

Hádky

Hádej, hádej a tvoř slovník.
Česko-slovensko-anglický
slovník

JAK TO VŠECHNO ZAČALO?

Byl, nebyl, dávno již tomu, kdy se konal jeden elearningový kurz. Na něm se sešly dvě učitelky a slovo dalo slovo a náš hádankářský projekt byl na světě.

V téhle publikaci najdete seznam všech hádanek a slovník, který za jejich použití vznikl.

ANGREŠT

Rastie stromček maličký,
čo má ostré ihličky.
Na ňom guľky sladučné,
hoci nie vždy hladučné.
Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
angrešt	egreš	gooseberry



BORŮVKA

Fialovú hlávkú mám, lekárnikom pomáham, moje plody rady majú, džemiky z nich robievajú, rastiem v lese za hubami, aj medvede ma rady majú. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
borůvka	čučoriedka	blueberry



BRAMBOR

V zemi som vyrastal,
aby som sa k vám dostal.

Rezali ma, varili ma,
smažili aj tlačili.

Keď ma potom na stôl dáte,
tak si na mne pochutnáte.

Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
brambor	zemiak	potato



BROSKEV

Líčka hnedé ako zamat, môžete ju v lete hamať. Marhuli je sokyňa a volá sa ...

česky	slovensky	anglicky
broskev	broskyňa	peach



BRÝLE

Dve okienka vedľa seba,
hľadím nimi tam, kde treba.

Tie okienka spojil mostík
a to všetko spravil optik.

Čo je to ?

česky	slovensky	anglicky
brýle	okuliare	glasses



CIBULE

Sedí pana na hrádkách, v devatero kabátkách. Těm, kdo ji
svlečou, slzy z očí tečou.

česky	slovensky	anglicky
cibule	cibuľa	onion



ČÁP

Dlhý zobák, dlhé nohy, vo vode si kráča. Rybku, žabku uloví si,
aké je to vtáča?

česky	slovensky	anglicky
čáp	bocian	stork



ČAS

Běží, běží, nepoleží, nemá vůz a nemá saně, přece nikdy
neustane.

česky	slovensky	anglicky
čas	čas	time



ČEPICE

Čo si dáš na uši, aby ti nebola zima?

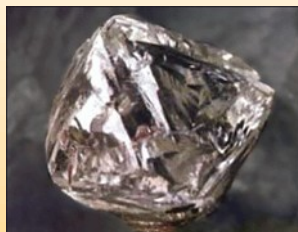
česky	slovensky	anglicky
čepice	čiapka	hat



DIAMANT

Mám v sebe vodu a nie som mokrý, mám v sebe oheň a nie som horúci, platím viac než zlato. Nevážim ani lot. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
diamant	diamant	diamond



HÁDANKA

Je to těžké a nic to neváží. Co to je?

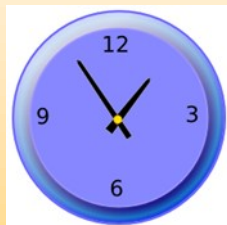
česky	slovensky	anglicky
hádanka	hádanka	riddle



HODINY

Na veži sedím, nie som vták, vo vrecku ležím, na rukách sa nosím. Kto som?

česky	slovensky	anglicky
hodiny	hodiny	clock



HORA

Kořeny má skryté v zemi, vypíná se nad jedlemi, stoupá pořád
výš a výš, ale růst ji nevidíš.

česky	slovensky	anglicky
hora	hora	mountain



HRÁBĚ

Táta dlouhý, máma krátká, děti jako pimprlátka.

česky	slovensky	anglicky
hrábě	hrable	rake



HŘEBEN

Má to zuby, ale uhryznout nemůže. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
hřeben	hrebeň	comb



HŘEBÍK

Ked' to udrieš ob stojí to,
veľa vecí spojí to.
Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
hřebík	klinec	nail



HŘIB

Kdo nosí klobouk na noze?

česky	slovensky	anglicky
hřib	hríb	mushroom



JEZDEC NA KONI

Má to šest nôh, dve hlavy, dve ruky, štyri uši a chodí to po štyroch. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
jezdec na koni	jazdec na koni	horse rider



JÍZDNÍ KOLO

Má to dve kolesá a dva rohy.

Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
jízdní kolo	bicykel	bike



KACHNA 1

Jede, jede panáček, má placatý zobáček, kde voděnka crčí, tam nosejček strčí.

česky	slovensky	anglicky
kachna	kačica	duck



KACHNA 2

Nie je hus, a nie je sliepka, nie je ani mačka. Vo vodičke na potoku najradšej sa plačká. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
kachna	kačica	duck

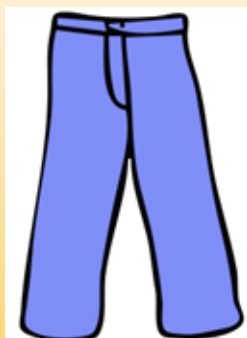


KALHOTY

Sú to dve sestry, ktoré sa nikdy neodelia a máme ich stále na sebe. Môžu byť vo všetkých farbách. Nosia sa krátke aj dlhé.

Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
kalhoty	nohavice	trousers



KEDLUBNA

Je to stredne veľké,
má zelenú alebo fialovú farbu.

Je to zelenina, dá sa to jesť,
rastie to v zemi.

Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
kedlubna	kaleráb	kolhrabi



KLEŠTĚ

Taký vtáčik u nás žije, čo železné húsenice z dreva vyťahuje. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
kleště	kliešte	pliers



KLÍČ

Leze, leze po železe, nedá pokoj až tam vleze.

česky	slovensky	anglicky
klíč	kľúč	key



KNIHA

Listy mám, ale strom nie som. Kto som?

česky	slovensky	anglicky
kniha	kniha	book



KOHOUT

Chodí v koruně, král není, nosí ostruhy, rytíř není. Má šavli, husar není, k ránu budívá, ponocný není ?

česky	slovensky	anglicky
kohout	kohút	cock



KOMÍN

Sedí stařík na střeše, kouří, ale nekřeše. Co je to?

česky	slovensky	anglicky
komín	komín	chimney



KŮŇ

Kto chodí spať v topánkach?

česky	slovensky	anglicky
kůň	kôň	horse



KŮRA

Sedí pani v kláte, v tmavom, čiernom kabáte. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
kůra	kôra	bark



LEN

Nemá to vlasy a přece se to češe. Co to je?

česky	slovensky	anglicky
len	ľan	flax



LENTILKY

Veľa bratov v jednom dome, dúhový sú, farební, za odmenu, či pochúťku dostávame ich my.

česky	slovensky	anglicky
lentilky	lentilky	smarties



LILEK

Fialové ma telo, zelenú čiapočku na hlave, radi to všetci nemáme a je to zelenina. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
lilek	baklažán	eggplant



MERUŇKA

Je to oranžovo-žltej farby,
rastie to na strome,
zbiera sa to v lete, má to okrúhly tvar. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
meruňka	marhula	apricot



MĚSÍC

Neustále to mění tvar, přesto je to stále kulaté.

česky	slovensky	anglicky
Měsíc	Mesiac	moon



MÍČ

Skáče, skáče, do stěny hlavou bije, ale nezapláče.

česky	slovensky	anglicky
míč	lopta	ball



MOST

Nosím bremená veľiké takmer celý rok, cez veľikú vodu, ale sa od brodu nehnem ani krok. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
most	most	bridge



MRÁZ 1

Štípe, hryzie a nemá zuby. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
mráz	mráz	frost



MRÁZ 2

Přišel k nám host, spravil nám most, bez sekery bez dláta a je pevný dost. Kdo je to ?

česky	slovensky	anglicky
mráz	mráz	frost



MRKEV

Za kadeřavou hlavičku vytáhnu z nory lištičku. Sáhni si, je hladká, ukousni, je sladká.

česky	slovensky	anglicky
mrkev	mrkva	carrot



MUCHOMŮRKA

Hleďme na ni, parádnici: puntíky má na čepici. Bílý závoj, nožka
laní, pozor na tu krásnou paní!

česky	slovensky	anglicky
muchomůrka	muchotrávka	toadstool



MYCÍ HOUBA

Můžeš mě použít, jen když jsem plná, přesto jsem plná děr. Co jsem?

česky	slovensky	anglicky
houba	špongia	sponge



MYŠ

Stále myslí na hostinku, na oříšky, na slaninku. Velmi sa však bojí mačky, nechce s ňou mať opletačky. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
myš	myš	mouse



NEBE

Modrý klobúk, čo celý svet prikryje. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
nebe	obloha	sky



oči

Dvaja bratia ustavične okolo jedného vršku behajú a vyzerajú sa, ale nikdy sa vidieť nemôžu. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
oči	oči	eyes



OZVĚNA

Slyšel jsi mě před chvílí, teď mě slyšíš zase. Za chvíli zemřu, ale jen do doby, dokud mě znovu nezavoláš. Kdo jsem?

česky	slovensky	anglicky
ozvěna	ozvena	echo



PADÁK

Leží pán na louce, je teplo, pán je oblečený, na zádech má ruksak a kolem poletují mouchy. Co má pán v ruksaku?

česky	slovensky	anglicky
padák	padák	parachute



PAMPELIŠKA

Na vysokém stonku z luk obláček si nesl kluk. Foukl trochu, foukl víc - a z obláčku není nic.

česky	slovensky	anglicky
pampeliška	púpava	dandelion



PÁV

Kdo má vpředu dvě oči, ale vzadu ještě spoustu dalších?

česky	slovensky	anglicky
páv	páv	peacock



PAVOUK

Který tkadlec chodí nahý?

česky	slovensky	anglicky
pavouk	pavúk	spider



PEC

Neoriem, nesejem, čo je klas, to sotva viem, avšak najviac chleba zjem. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
pec	pec	oven



PECKA

Maličky, však pevný domeček, skrývá celý stromeček.

česky	slovensky	anglicky
pecka	kôstka	stone



PODZIM

Nemá štetec ani farby, predsa lístie žltým farbí. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
podzim	jeseň	autumn



POLŠTÁŘ

V jednom rožku trošku, v druhém rožku trošku, v třetím rožku trošku, v prostředku nejvíc.

česky	slovensky	anglicky
polštář	vankúš	pillow



PRSTEN

Škopíček bezedný, plný masa nacpaný.

česky	slovensky	anglicky
prsten	prsteň	ring



RAJČE

Zeleň v kríčku,

červeň v líčku.

Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
rajče	paradajka	tomato



RAK

Černý do koupele, červený z koupele.

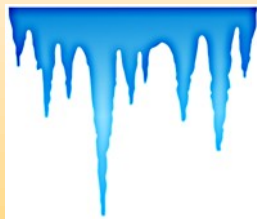
česky	slovensky	anglicky
rak	rak	crayfish



RAMPOUCH

Stá ligotavé kryštály visia v zime zo strechy.

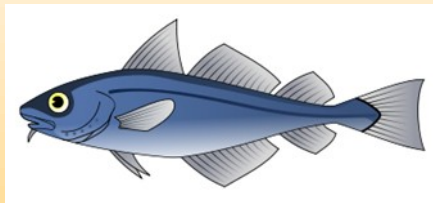
česky	slovensky	anglicky
rampouch	cencúľ	icicle



RYBA

Nemá plíce, přeci dýchá, studená a věčně tichá, stále pije na své zdraví v brnění co nerezaví. Co je to ?

česky	slovensky	anglicky
ryba	ryba	fish



SILNICE

Robí sa to z asfaltu
a chodia po tom autá.

Čo je to ?

česky	slovensky	anglicky
silnice	cesta	road



SLOVNÍK

Kde vždycky včerejšek přichází až po dnešku?

česky	slovensky	anglicky
ve slovníku	v slovníku	in a dictionary



SLUNCE

Metu, metu, nevymetu, nesu, nesu, nevynesu, až čas přijde
samo vyjde.

česky	slovensky	anglicky
sluneční světlo	slnéčné svetlo	solar light



SLUNÉČKO SEDMITEČNÉ

Na chrbe magické číslo nosí a živí sa voškami. Čo je to?

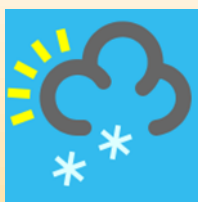
česky	slovensky	anglicky
slunéčko sedmitečné	lienka sedembodková	ladybird



SNÍH A SLUNCE

Sletěl pták bezperák na náš strom bezlisták, přišlo na něj
bezzubátko, sežralo to bezpeřátko.

česky	slovensky	anglicky
sníh a slunce	sneh a slnko	sun and snow



SOVA

Páčia sa jej nočné chmáry, cez deň drieme na konári. Húka, húka ako vlak, lieta tíško, veď je vták. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
sova	sova	owl



STÍN

Uteká s nami, nohy nemá, drží sa nás, ruky nemá.
to?

Čo je

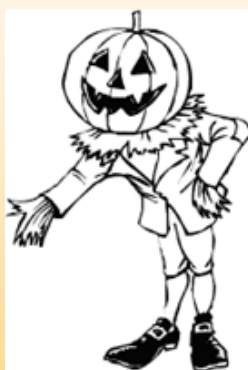
česky	slovensky	anglicky
stín	tieň	shadow



STRAŠÁK

Na jednej nohe stojí pán v poli, kto ide popri ňom, každý sa bojí. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
strašák	strašiak	scarecrow



STRUHADLO

Jede kočí, má sto očí, do každého něco strčí.

česky	slovensky	anglicky
strouhadlo	strúhadlo	grater



STŮL

Štyri nohy, nebehá to, štyri rohy, nedrgá to. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
stůl	stôl	table



ŠÍPEK

Červený pán v trní, břicho plné zrní.

česky	slovensky	anglicky
šípek	šípok	hip



ŠNEK

Lezie, lezie po chodníku, na chrbte má dom. Nebojí sa dažďa,
búrky, ukryje sa v ňom. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
šnek	slimák	snail



TESAŘ

Z dřeva spraví prahy, dveře, aj okenné rámy. Pomôže si pílkou, brúskou a aj kladivami. Čo je to?

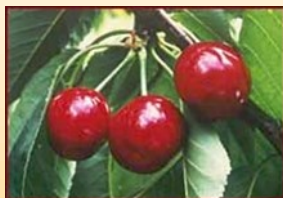
česky	slovensky	anglicky
tesař	tesár	carpenter



TŘEŠNĚ

Sedí pani na strome, v ružovom kabáte a je to ovocie. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
třešně	čerešňa	cherry



UHLÍ

Na počátku je to černé, při použití je to rudé, na konci je to šedé. Co to je?

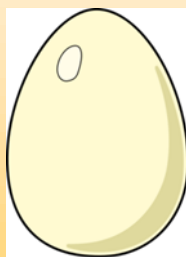
česky	slovensky	anglicky
uhlí	uhlie	coal



VEJCE

Mám taký súdok, v ktorom je dvojaký nápoj, a predsa sa nezmieša. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
vajíčko	vajce	egg



VELBLOUD

Mám taký súdok, v ktorom je dvojaký nápoj, a predsa sa nezmieša. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
velbloud	ťava	camel



VIDLIČKA

Nemá to huby, ale tři zuby, u jídla slouží, po něm netouží.

česky	slovensky	anglicky
vidlička	vidlička	fork



VLAK

Lezie, lezie po železe, duše nemá, duše vezie. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
vlak	vlak	train



VRABEC

Koľko krokov urobí vrabec za sto rokov?

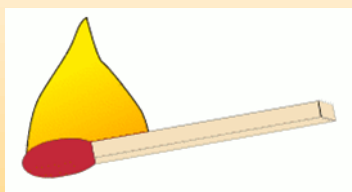
česky	slovensky	anglicky
Žádný, vrabec skáče	žiadny, vrabec skáče	no one, a sparrow jumps



ZÁPALKA

Černá hlavička, bílá nožička. Hlavička když zčervená, konec nožky znamená.

česky	slovensky	anglicky
zápalka	zápalka	match



ZEDNÍK

Chodí domov špinavý, od cementu a vody. Tehla, kváder, to sú
dobří kamaráti, vedro a lopata sa pri ňom nikdy nestratí.
Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
zedník	murár	bricklayer



ŽELVA

Na chrbte ťažký pancier vláči a chodí prírodou kade sa jej ráči.

Niektorá žije v tráve, iná vo vode. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
želva	korytnačka	turtle



ŽIDLE

Štyri nohy má to,
a sedíme na tom.
Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
židle	stolička	chair



ŽÍŽALA

Žije v pôde a bez nej by nebola dobrá úroda. Čo je to?

česky	slovensky	anglicky
žížala	dážďovka	earthworm

